

INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE FRITZ!Box Fon 5113/7113 WLAN



ATTENZIONE!



Questo manuale contiene indicazioni comuni per i modelli FRITZ!Box Fon 5113 e FRITZ!Box Fon 7113 WLAN. Pertanto tutte le indicazioni fornite, ad esclusione della sezione WLAN - disponibile solo sul modello 7113, sono valide per entrambi i modelli.

Avvertenze	2
Benvenuti in MC-link	3
Installazione	4
Tipologie di collegamento	6
Impostazione dei parametri	11
Configurazione accesso Internet	13
Configurazione della linea telefonica	16
Gestione delle chiamate in ingresso e in uscita	18
Configurazione della linea telefonica preesistente	19
Configurazione della rete Wi-Fi (<i>solo per 7113 WLAN</i>)	21

Avvertenze

Questo oggetto, se ceduto in noleggio o in comodato d'uso, è di proprietà di MC-link. Si raccomanda di non gettare né danneggiare alcuna sua parte, compresa la scatola e i documenti allegati, che serviranno per eventuali sostituzioni/resi.



Al momento della restituzione, le parti mancanti o danneggiate saranno addebitate in funzione del vigente listino al pubblico del produttore.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. Router FRITZ!Box Fon 5113 oppure 7113 WLAN
2. Alimentatore
3. Cavo DSL/Telefono 4 mt.
4. Cavo Ethernet (RJ-45) 1,5 mt.
5. Documento di trasporto e manuale configurazione di MC-link

ATTENZIONE!



I Router e gran parte dei Modem con porta ethernet, sono apparati che eseguono autonomamente la connessione a Internet e non dipendono dal computer o dalla rete alla quale sono collegati per consentire la navigazione. Per questo motivo, nel caso si utilizzasse una connessione ADSL a tempo, è molto importante scollegare l'apparato dalla linea ADSL nei momenti di inattività, onde evitare connessioni non volute e relativi consumi indesiderati.



Utilizzando gli apparati VoIP, in relazione alla versione del firmware, il segnale di linea telefonica libera potrebbe non essere intermittente, ma continuo. In pratica, il classico tono di centrale TU-TU potrebbe essere sostituito da un unico tono TUUUU continuo.



L'attivazione della numerazione geografica è possibile solo dopo un'ora dall'attivazione della linea xDSL ed il relativo collaudo da parte dell'Help Desk di MC-link: 06.41892434 - Lun/Sab - 9:00/20:00

Benvenuti in MC-link

Grazie per aver scelto una delle nostre soluzioni.

Avrete ora accesso alla serie di servizi inclusi che distinguono le soluzioni Internet a valore aggiunto di MC-link. Tra essi i servizi voce che vi permetteranno di attivare una nuova numerazione telefonica - con lo stesso prefisso della zona dove risiedete - e impiegare la vostra nuova linea telefonica MC-link in unione alla linea telefonica tradizionale, oppure - mediante il servizio di Number Portability - facendo confluire la numerazione originaria Telecom Italia nel nuovo servizio voce di MC-link eliminando così il pagamento del canone telefonico a Telecom Italia.

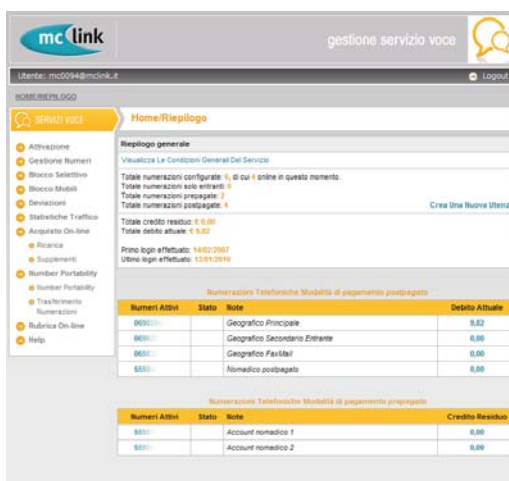
Istruzioni dettagliate sulle modalità di collegamento di questo apparato in relazione all'uso dei servizi voce sono riportate più avanti in questo stesso manuale.

Per portare a termine le configurazioni descritte in questo manuale è necessario aver preventivamente attivato almeno un'utenza voce oltre a disporre dei parametri di configurazione indicati da MC-link in sede di attivazione.

A tal proposito si suggerisce di consultare il sito

<http://voip.mclink.it>

dove sono presenti tutte le informazioni utili (username, password, ecc.) relative all'attivazione del servizio.



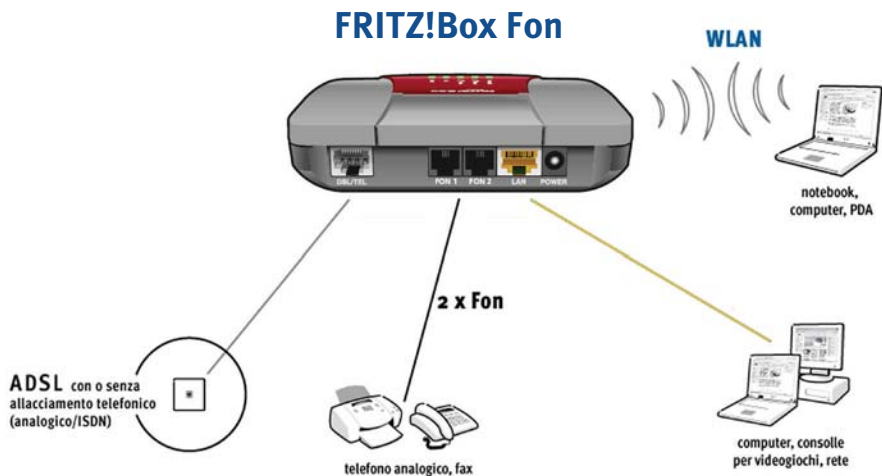
The screenshot shows the 'gestione servizio voce' (voice service management) page. It includes a navigation menu on the left with options like 'Attivazione', 'Gestione Numeri', 'Blocco Selettivo', 'Blocco Mobile', 'Deviazioni', 'Statistiche Traffico', 'Acquisto On-line', 'Ricerca', 'Supplementi', 'Number Portability', 'Trasferimento Numerazione', 'Rubrica On-line', and 'Help'. The main content area displays a 'Riepilogo generale' (general summary) with statistics on configured numbers, incoming and outgoing numbers, and credit/debit balances. Below this, there are two tables: 'Numerazione Telefoniche Standard di pagamento postpagato' and 'Numerazione Telefoniche Standard di pagamento prepagato'.

Numeri Attivi	Stato	Note	Debito Attuale
9000	Attivo	Geografico Principale	0,00
9000	Attivo	Geografico Secondario Entrante	0,00
9000	Attivo	Geografico Fianchi	0,00
9000	Attivo	Nomadico postpagato	0,00

Numeri Attivi	Stato	Note	Credito Residuo
9000	Attivo	Account nomadico 1	0,00
9000	Attivo	Account nomadico 2	0,00

Il FRITZ!Box Fon svolge le funzionalità di "bridge" integrando le caratteristiche della linea telefonica tradizionale con quelle della nuova linea telefonica MC-link.

In base alle necessità dell'utenza, alla presenza o meno di un numero portato da una precedente utenza telefonica tradizionale ("number portability") sull'utenza telefonica MC-link, la presenza o meno di un centralino, esistono vari tipi di collegamento alla linea in entrata (analógica/ISDN e ADSL) e degli apparecchi telefonici al FRITZ!Box Fon.



Schema generale delle connessioni disponibili sul FRITZ!Box Fon 7113 WLAN.

Attenzione: le connessioni del FRITZ!Box Fon 5113 non contemplano la funzionalità WLAN.

INSTALLAZIONE

Osservando il retro del FRITZ!Box Fon procedendo da sinistra verso destra, si incontrano i connettori di seguito indicati.

ADSL/TEL - permette di collegare il FRITZ!Box Fon 5113/7113 alla linea ADSL e telefonica mediante l'apposito cavo fornito in dotazione.

Fon 1 e 2 - per il collegamento di apparecchi telefonici/fax utilizzabili sia sulla connessione Internet che sulla rete telefonica tradizionale.

LAN - per il collegamento di computer o altri dispositivi ethernet.

POWER - connettore di alimentazione.



WLAN - disponibile solo sul modello 7113 WLAN consente di collegare dispositivi in una Wireless LAN.

La confezione del FRITZ!Box Fon 5113/7113 contiene, oltre a router e alimentatore, anche un cavo combinato a doppia uscita DSL/TEL e un cavo di rete.

Il FRITZ!Box Fon 5113/7113 va collegato seguendo le istruzioni riassunte nelle pagine seguenti.

1

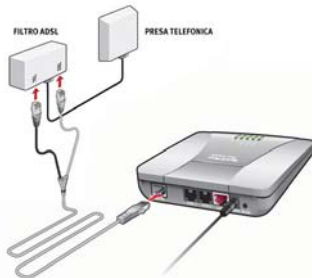
Collegare il FRITZ!Box Fon 5113/7113 alla rete elettrica, utilizzando l'apposito alimentatore fornito nella confezione.



2

Collegare il FRITZ!Box Fon 5113/7113 alla linea ADSL e telefonica utilizzando l'apposito cavo grigio-nero a doppia uscita fornito in dotazione.

Tale cavo è previsto per l'uso combinato di ADSL e telefono e deve essere collegato come indicato di seguito:



1. inserire l'estremità grigia singola nel connettore DSL/TEL del FRITZ!Box Fon 5113/7113;
2. inserire il connettore grigio dell'estremità a doppia uscita nel connettore DSL e il connettore nero dell'estremità a doppia uscita nella presa TEL del filtro ADSL.



Questo collegamento permette di integrare la propria linea telefonica convenzionale con la nuova utenza VoIP. La specifica sezione "Tipologie di collegamento" indica come trarre il massimo vantaggio nell'uso del FRITZ!Box Fon 5113/7113 anche nel caso di "Number Portability".

3

Collegare almeno un telefono analogico (per maggiore comodità si consiglia l'impiego di un telefono cordless) a una qualsiasi delle due porte FON poste sul retro del FRITZ!Box Fon 5113/7113.



4

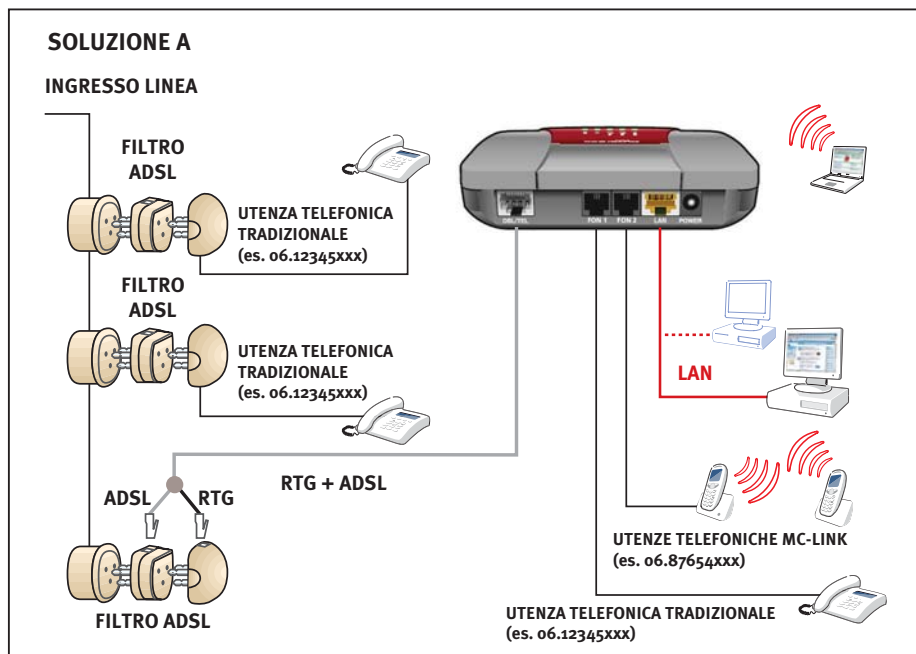


Collegare il proprio PC al FRITZ!Box Fon 5113/7113 tramite la porta di rete "LAN", utilizzando il cavo ethernet in dotazione. A questa porta può essere collegato anche un hub/switch per il collegamento di più PC.

TIPOLOGIE DI COLLEGAMENTO

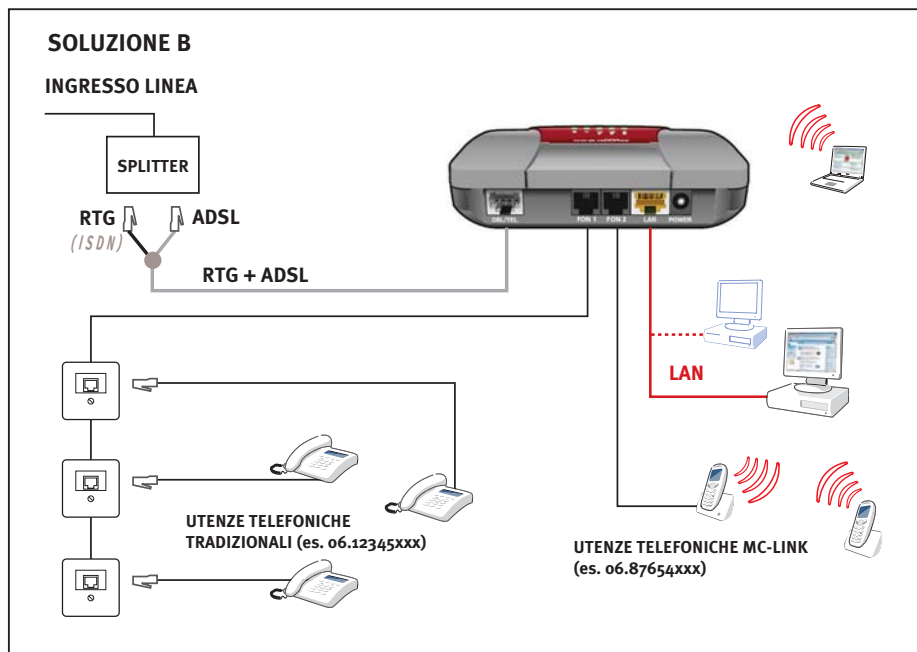
Il FRITZ!Box Fon 5113/7113 svolge le funzionalità di un vero e proprio centralino a due linee capace di integrare le caratteristiche della linea telefonica tradizionale con quelle della linea telefonica VoIP. In base alle necessità dell'utenza, alla presenza o meno di un numero portato da una precedente utenza telefonica tradizionale ("number portability") sull'utenza telefonica MC-link, esistono vari tipi di collegamento alla linea in entrata (analogica/ISDN e ADSL) e degli apparecchi telefonici al FRITZ!Box Fon 5113/7113. Gli esempi successivi mostrano come collegare l'apparato ed integrare o meno l'impianto preesistente in funzione delle diverse tipologie. Indicazioni sulle modalità di configurazione dell'apparato in relazione all'impiego della linea telefonica pre-esistente sono disponibili a pagina 19 di questo stesso manuale.

Integrazione linea telefonica MC-link con linea telefonica Telecom Italia



Nell'esempio in figura il FRITZ!Box Fon 5113/7113 è connesso tramite un filtro ADSL in una qualsiasi presa dell'impianto preesistente. Oltre ai telefoni collegati all'impianto originario (sempre con l'interposizione di un filtro per evitare disturbi di linea) l'utenza

telefonica preesistente è disponibile anche sul connettore Fon dell'apparato. In tal modo l'utenza telefonica MC-link e l'utenza telefonica preesistente attestata sul FRITZ!Box Fon 5113/7113 possono accedere alle funzionalità di centralino dell'apparato.



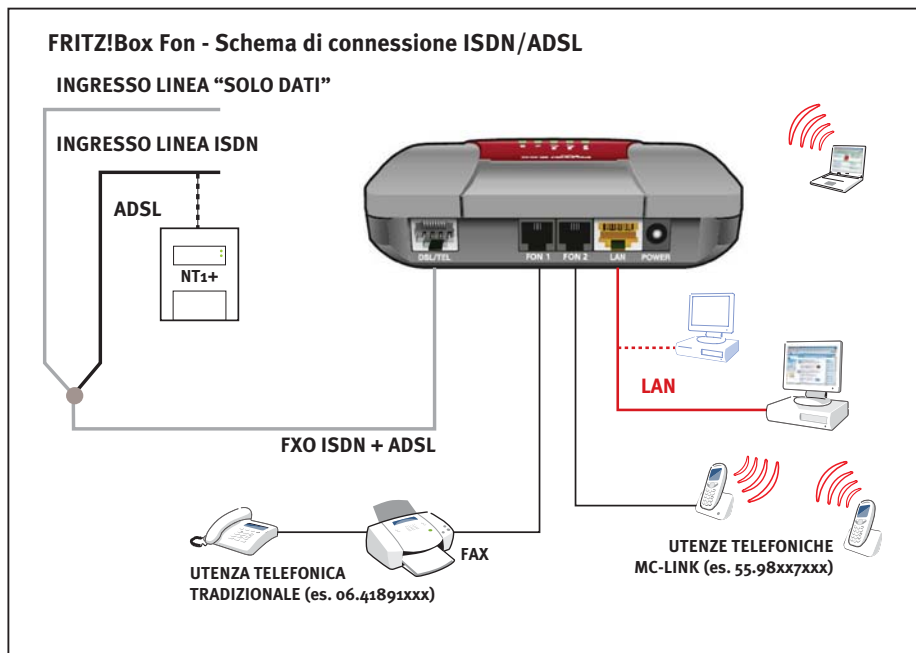
Nella soluzione illustrata qui sopra il FRITZ!Box Fon 5113/7113 è collegato tramite uno splitter ADSL direttamente all'ingresso della linea. Tutto l'impianto preesistente può così essere collegato sulla porta Fon dell'apparato. Ciò consente l'integrazione dell'utenza telefonica MC-link e di tutti i telefoni dell'utenza telefonica preesistente con la conseguente abilitazione delle funzionalità di centralino del FRITZ!Box Fon 5113/7113 su tutti i telefoni collegati. L'illustrazione mostra un impianto con prese telefoniche RJ11, ma tale schema può essere indifferentemente adottato anche con le tradizionali prese telefoniche tripolari.



ATTENZIONE!

L'installazione dello splitter deve essere effettuato da personale tecnico specializzato in impianti telefonici. Gli utenti più esperti possono procedere autonomamente alla modifica dell'impianto preesistente per il collegamento al FRITZ!Box Fon 5113/7113, ma si consiglia comunque di far eseguire l'operazione da un tecnico specializzato.

Integrazione linea telefonica MC-link con linea telefonica ISDN



Il FRITZ!Box Fon 5113/7113 può essere impiegato anche per integrare la linea DSL con una linea Telecom Italia ISDN preesistente. In tal caso è necessario impiegare l'apposito cavo di collegamento fornito in dotazione senza gli adattatori.

Analogamente agli esempi precedenti è possibile realizzare la completa integrazione dell'utenza telefonica MC-link e dell'utenza telefonica preesistente con la conseguente abilitazione delle funzionalità di centralino del FRITZ!Box Fon 5113/7113 su tutti i telefoni ad esso collegati.

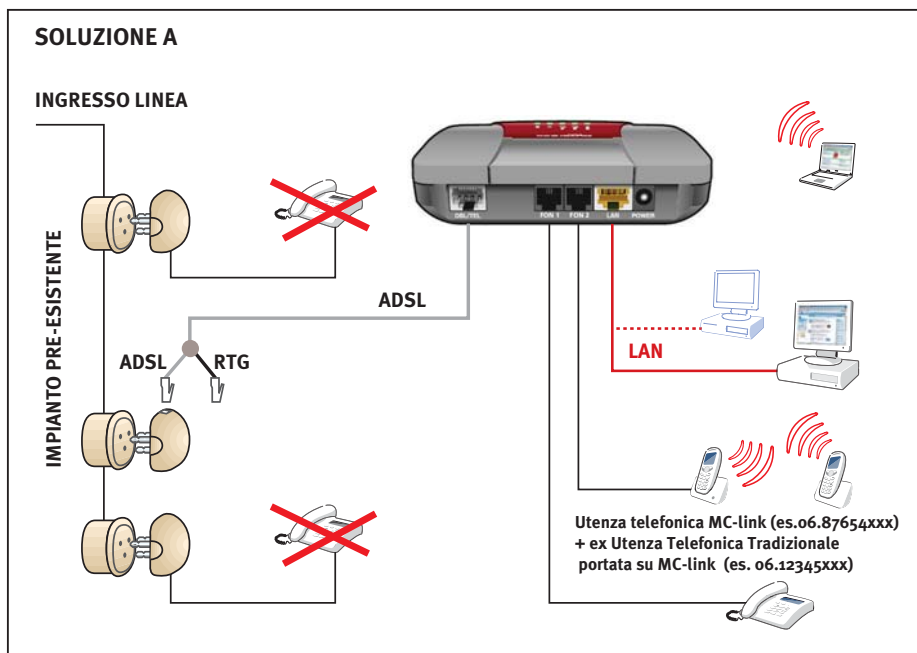
ATTENZIONE!



Anche in questo caso è possibile collegare i telefoni dell'impianto preesistente sulla porta Fon del FRITZ!Box Fon 5113/7113 con le medesime modalità precedentemente descritte. Gli utenti più esperti possono procedere autonomamente alla modifica dell'impianto preesistente per il collegamento al FRITZ!Box Fon 5113/7113, ma si consiglia di far eseguire l'operazione da un tecnico specializzato in impianti telefonici.

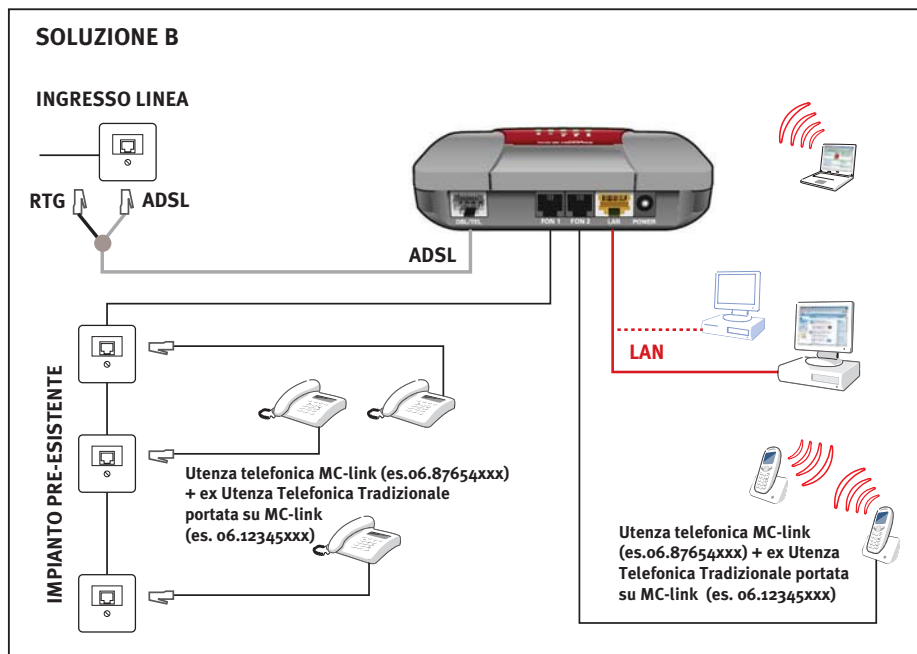
Number Portability di numeri Telecom Italia su linea telefonica MC-link

Grazie al servizio di Number Portability è possibile "portare" una numerazione Telecom Italia preesistente sulla linea telefonica MC-link. Diventa così possibile svincolarsi dal servizio telefonico tradizionale evitando conseguentemente il pagamento del canone telefonico a Telecom Italia. La Number Portability presuppone la trasformazione della tradizionale linea telefonica in una linea DSL "solo dati" e pertanto gli apparecchi telefonici, nel caso rimangano collegati sull'impianto preesistente, al completamento della procedura smetteranno di funzionare. Nell'esempio sottostante l'impianto preesistente viene lasciato invariato per permettere il collegamento del FRITZ!Box Fon 5113/7113 in qualsiasi punto del medesimo.



ATTENZIONE!

Poiché la Number Portability presuppone la trasformazione della linea telefonica preesistente in una linea "solo dati" per usufruire del servizio telefonico è indispensabile collegare almeno un telefono al FRITZ!Box Fon 5113/7113.



Anche in caso di Number Portability è possibile collegare tutto l'impianto preesistente sulle porte Fon dell'apparato. Come per le tipologie precedenti è garantita l'abilitazione delle funzionalità di centralino del FRITZ!Box Fon 5113/7113 su tutti i telefoni collegati. Gli apparecchi telefonici, grazie alle caratteristiche dell'apparato ed alla Number Portability, possono rispondere indifferentemente alle chiamate indirizzate al numero telefonico MC-link e a quelle indirizzate al preesistente numero Telecom Italia "portato".

L'illustrazione mostra un impianto con prese telefoniche RJ11, ma tale schema può essere adottato anche con le tradizionali prese telefoniche tripolari.



ATTENZIONE!

Gli utenti più esperti possono procedere autonomamente alla modifica dell'impianto preesistente per il collegamento al FRITZ!Box Fon 5113/7113, ma si consiglia di far eseguire l'operazione da un tecnico specializzato in impianti telefonici.

IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI

Per eseguire le impostazioni dall'interfaccia utente del FRITZ!Box Fon 5113/7113 è necessario configurare l'interfaccia di rete del proprio computer in uno dei seguenti modi:

- in modalità "Ottieni automaticamente un indirizzo IP", per ottenere l'assegnazione automatica dell'IP direttamente dal FRITZ!Box Fon 5113/7113 che di default agisce da server DHCP (servizio erogato sulla porta LAN) - si suggerisce di impiegare questa modalità poiché tranne che per esigenze particolari, soddisfa i requisiti richiesti;
- assegnare al PC un indirizzo IP della rete 192.168.178.X. In questo caso è utile aggiungere l'indirizzo IP del router (192.168.178.1) sia nel campo "server DNS" che nel campo "Gateway".

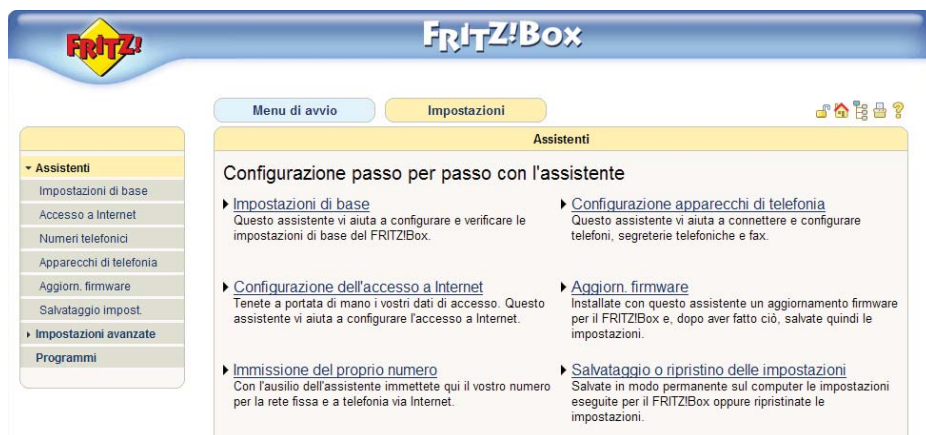
Per accedere all'interfaccia di amministrazione del FRITZ!Box Fon 5113/7113 avviare un browser (es. Internet Explorer, Mozilla Firefox, ecc.) e digitare "http://fritz.box", oppure "http://192.168.178.1" nella barra degli indirizzi.

Soddisfatte le impostazioni di carattere generale riguardanti l'impostazione della lingua, della nazione e dello standard telefonico, il menu di navigazione procederà con il "Configuration Wizard"; ovvero, la configurazione guidata del FRITZ!Box Fon



ATTENZIONE!

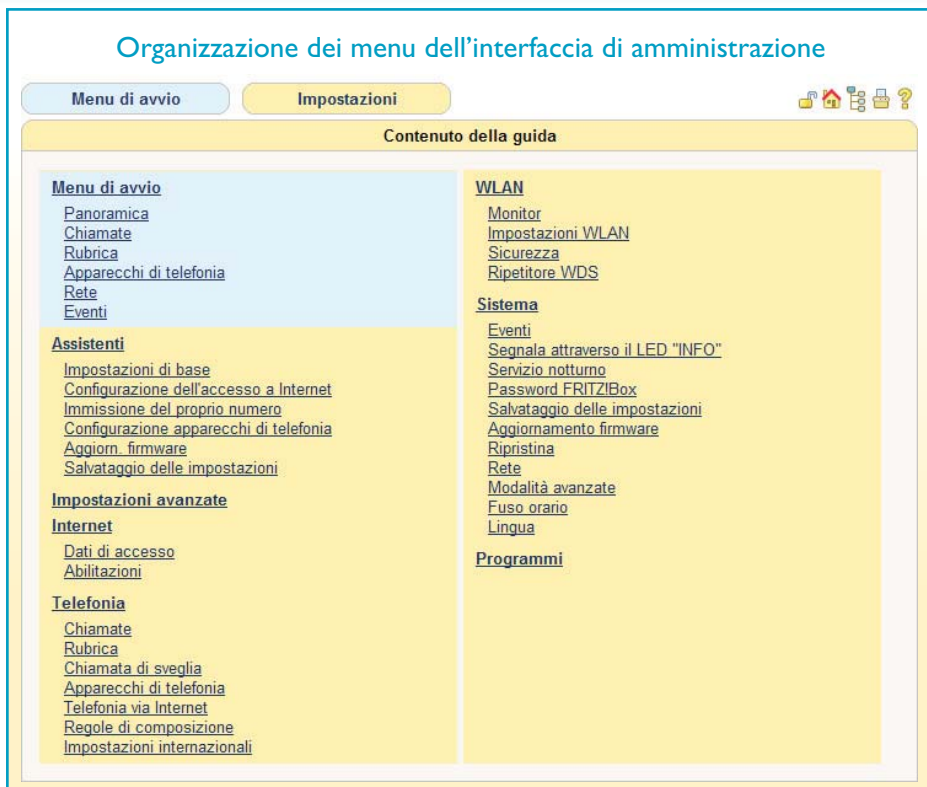
Per le configurazioni di carattere generale le procedure di configurazione guidata (**Assistenti**) disponibili all'interno dell'interfaccia utente del FRITZ!Box Fon WLAN 7113 permettono di rendere agevolmente operativo l'apparato nel settaggio di tutti i parametri più importanti.



The screenshot shows the FRITZ!Box web interface. At the top, there is a navigation bar with the FRITZ! logo and the text 'FRITZ!Box'. Below this, there are two tabs: 'Menu di avvio' and 'Impostazioni'. The 'Impostazioni' tab is active, and it contains a sub-menu titled 'Assistenti'. On the left side, there is a vertical navigation menu with the following items: 'Assistenti' (expanded), 'Impostazioni di base', 'Accesso a Internet', 'Numeri telefonici', 'Apparecchi di telefonia', 'Aggiorn. firmware', 'Salvataggio impost.', 'Impostazioni avanzate', and 'Programmi'. The main content area under the 'Assistenti' tab is titled 'Assistenti' and contains the text 'Configurazione passo per passo con l'assistente'. Below this, there are six items listed in two columns:


- ▶ **Impostazioni di base**
Questo assistente vi aiuta a configurare e verificare le impostazioni di base del FRITZ!Box.
- ▶ **Configurazione apparecchi di telefonia**
Questo assistente vi aiuta a connettere e configurare telefoni, segreterie telefoniche e fax.
- ▶ **Configurazione dell'accesso a Internet**
Tenete a portata di mano i vostri dati di accesso. Questo assistente vi aiuta a configurare l'accesso a Internet.
- ▶ **Aggiorn. firmware**
Installate con questo assistente un aggiornamento firmware per il FRITZ!Box e, dopo aver fatto ciò, salvate quindi le impostazioni.
- ▶ **Immissione del proprio numero**
Con l'aiusilio dell'assistente immettete qui il vostro numero per la rete fissa e a telefonia via Internet.
- ▶ **Salvataggio o ripristino delle impostazioni**
Salvate in modo permanente sul computer le impostazioni eseguite per il FRITZ!Box oppure ripristinate le impostazioni.

Organizzazione dei menu dell'interfaccia di amministrazione



The screenshot shows the administration interface with the following structure:

- Navigation tabs: **Menu di avvio** and **Impostazioni** (selected).
- Top right icons: Home, Settings, Print, Help.
- Section: **Contenuto della guida**
- Left Column (Menu di avvio):
 - Menu di avvio**
 - Panoramica
 - Chiamate
 - Rubrica
 - Apparecchi di telefonia
 - Rete
 - Eventi
 - Assistenti**
 - Impostazioni di base
 - Configurazione dell'accesso a Internet
 - Immissione del proprio numero
 - Configurazione apparecchi di telefonia
 - Aggiorn. firmware
 - Salvataggio delle impostazioni
 - Impostazioni avanzate**
 - Internet**
 - Dati di accesso
 - Abilitazioni
 - Telefonia**
 - Chiamate
 - Rubrica
 - Chiamata di sveglia
 - Apparecchi di telefonia
 - Telefonia via Internet
 - Regole di composizione
 - Impostazioni internazionali
- Right Column:
 - WLAN**
 - Monitor
 - Impostazioni WLAN
 - Sicurezza
 - Ripetitore WDS
 - Sistema**
 - Eventi
 - Segnala attraverso il LED "INFO"
 - Servizio notturno
 - Password FRITZ!Box
 - Salvataggio delle impostazioni
 - Aggiornamento firmware
 - Ripristina
 - Rete
 - Modalità avanzate
 - Fuso orario
 - Lingua
 - Programmi**

Selezionando la seconda icona da sinistra  presente nell'interfaccia utente nella zona superiore a destra, è possibile accedere a tutti i menu di configurazione e verifica dell'apparato.



ATTENZIONE!

Le indicazioni contenute nelle prossime pagine di questa guida hanno lo scopo di sfruttare pienamente alcune caratteristiche dell'apparato in relazione ai servizi voce offerti da MC-link.

L'accesso al settaggio di questi parametri avviene selezionando la modalità **"Impostazioni avanzate"** e presuppone una maggiore conoscenza della terminologia e del significato di alcune voci rispetto alle configurazioni guidate offerte dalla modalità **"Assistenti"**.

CONFIGURAZIONE ACCESSO INTERNET

La configurazione guidata dell'apparato permette di settare tutti i parametri necessari al corretto funzionamento, ma è possibile configurare l'accesso a Internet selezionando le "impostazioni avanzate" e procedendo nel modo seguente.

- Aprire l'interfaccia di configurazione dei parametri ADSL selezionando il menù "Impostazioni avanzate / Internet / Dati di accesso". Nella sezione "Connessione" selezionare la modalità di connessione "Accesso a Internet via DSL"
- Nella sezione "Modalità" selezionare l'impostazione "Utilizzare una connessione Internet per tutti i computer (router)".
- Nella sezione "Dati di accesso" specificare "Sono richiesti i dati di accesso (accesso PPPoE/PPPoA)"
- Nella sezione "Impostazioni della connessione" digitare nel campo "Nome utente" il codice abbonato (es. myxxxx@mclink-ads1), nel campo "Password" e "Conferma password" inserire la password (es. abc_123) rilasciate da MC-link all'atto della sottoscrizione del servizio.
- Nella sezione "DSL ATM Settings" selezionare "Definire manualmente le impostazioni ATM" digitando nel campo "VPI" il valore "8" e nel campo "VCI" il valore "75". Nella stessa sezione settare il parametro "Incapsulamento" a "PPPoA/VC-Mux".
- Infine fare click sul pulsante "Applica" per memorizzare i dati inseriti nel FRITZ!Box Fon 5113/7113.

È possibile scegliere tra due modalità di connessione:

- "Mantenere connessione Internet continua" se si desidera rimanere collegati permanentemente a Internet, fin dall'accensione;
- "Chiudi dopo X secondi" se si dispone di una connessione a tempo, assegnando un opportuno valore al simbolo X.

L'immagine della pagina successiva mostra tutti i parametri di connessione.



E' importante ricordare che scegliendo la seconda opzione, sarà possibile ricevere chiamate solo quando il router è connesso ed il collegamento è on-line. In altri termini, a parte la valutazione dei costi, le connessioni a tempo disponibili su ADSL mal si adattano all'utilizzo costante del servizio considerando che, alla disconnessione del collegamento Internet, si perde contemporaneamente la possibilità di utilizzo della linea telefonica.

Menu di avvio
Impostazioni

Connessione

Selezionate se la vostra connessione Internet viene creata via DSL oppure LAN.

- Accesso a Internet via DSL**
Selezionate questo tipo di accesso se il FRITZ!Box è collegato direttamente alla vostra connessione DSL.
- Accesso a Internet via LAN 1**
Selezionate questo accesso se desiderate connettere il FRITZ!Box ad una rete già disponibile (LAN), ad un modem via cavo oppure ad un router DSL.

Modalità

- Utilizzare una connessione Internet per tutti i computer (router)**
Tutte le periferiche di rete connesse accedono a Internet attraverso un accesso comune
- Utilizzare il FRITZ!Box come modem DSL**
Tutti i computer connessi instaurano una propria connessione Internet con il proprio software di accesso

Dati di accesso

Indicate se per l'accesso a Internet sono richiesti i dati di accesso come, ad esempio, 'Nome utente' e 'Password'.

- Sono richiesti i dati di accesso (accesso PPPoE/PPPoA)**
- Non sono richiesti i dati di accesso (secondo RFC 1483 / RFC 2684)**

Impostazioni della connessione

Nome utente

Password

Conferma password

Disconnettere automaticamente connessione ad Internet

- Chiudi dopo secondi.
- Mantenere connessione Internet continua**
- Rimandare chiusura forzata da parte del provider al tempo fra ore.

Le periferiche di rete collegate possono instaurare anche una propria connessione Internet (passthrough PPPoE)

La prioritizzazione degli apparecchi di rete necessita di informazioni sulla velocità della vostra connessione DSL:

- Impostare automaticamente le velocità della connessione DSL**
- Impostare manualmente le velocità della connessione DSL**

Upstream kbit/s

Downstream kbit/s

Impostazioni ATM DSL

Ricordate che solo in rari casi è necessaria l'impostazione manuale. Per i valori richiesti rivolgetevi al vostro provider DSL.

- Riconoscere automaticamente tutte le impostazioni ATM
- Definire manualmente le impostazioni ATM**

VPI

VCI

Incapsulamento PPPoE
 PPPoA/LLC
 PPPoA/VC-Mux

La completa sezione “**Impostazioni** / Internet / **Dati di accesso**” del FRITZ!Box Fon 5113/7113 permette di settare tutti i parametri di connessione.



ATTENZIONE! In alcuni casi i valori di VPI, VCI ed Incapsulamento possono variare. Se la connessione alla linea ADSL non dovesse andare a buon fine, si consiglia di verificare la configurazione con l'Help Desk (06 41892434).

Se l'operazione si conclude correttamente, l'avvenuta connessione ad Internet viene confermata, dopo alcuni secondi, dall'accensione fissa del led Power/DSL e dal valore "pronto" in corrispondenza della voce "DSL" presente nella pagina iniziale della sezione "Panoramica".

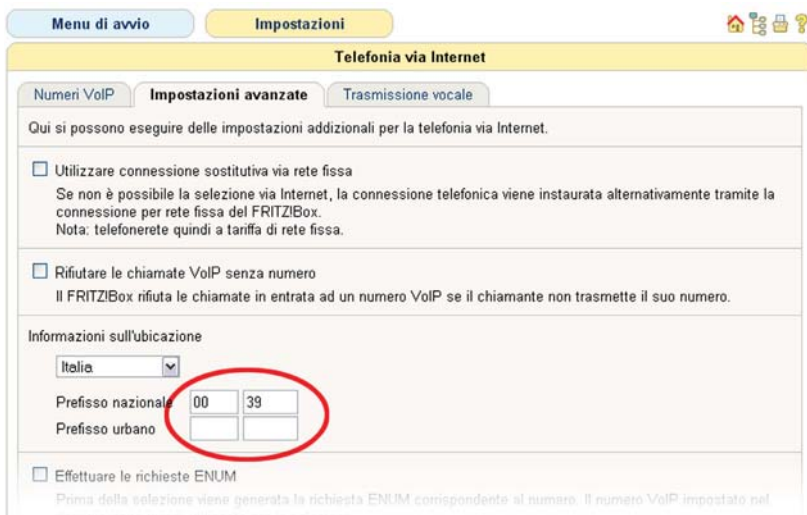
❖❖❖ INFORMAZIONI SULL'UBICAZIONE ❖❖❖



ATTENZIONE! Tra i parametri di configurazione presenti nel FRITZ!Box Fon esiste una specifica sezione dedicata all'ubicazione dell'apparato in termini di area telefonica. Per consentire il corretto instradamento delle chiamate tramite il dispositivo, si raccomanda di configurare la specifica sezione secondo le seguenti indicazioni.

Selezionare "Impostazioni" scegliendo successivamente "Impostazioni avanzate / Telefonia / Telefonia via Internet". All'interno della finestra selezionare l'etichetta "Impostazioni avanzate" presente nel pannello di configurazione e nella sezione "Informazioni sull'ubicazione" indicare solo la nazione (Italia) ed il "Prefisso nazionale" (00 39) facendo attenzione ad inserire i dati come indicato nella figura.

Lasciare vuoti i campi relativi al "Prefisso urbano".



Menu di avvio Impostazioni

Telefonia via Internet

Numeri VoIP **Impostazioni avanzate** Trasmissione vocale

Qui si possono eseguire delle impostazioni aggiuntive per la telefonia via Internet.

Utilizzare connessione sostitutiva via rete fissa
Se non è possibile la selezione via Internet, la connessione telefonica viene instaurata alternativamente tramite la connessione per rete fissa del FRITZ!Box.
Nota: telefonerete quindi a tariffa di rete fissa.

Rifiutare le chiamate VoIP senza numero
Il FRITZ!Box rifiuta le chiamate in entrata ad un numero VoIP se il chiamante non trasmette il suo numero.

Informazioni sull'ubicazione

Italia

Prefisso nazionale: 00 39

Prefisso urbano: [] []

Effettuare le richieste ENUM

Prima della selezione viene generata la richiesta ENUM corrispondente al numero. Il numero VoIP impostato nel

CONFIGURAZIONE DELLA LINEA TELEFONICA





Scegliere l'opzione "Telefonia / Telefonia via Internet". Selezionando la voce "Nuovo numero VoIP" ed utilizzando i dati di configurazione indicati nell'email di attivazione dell'account VoIP (vedi pag. 3 del manuale "Attivazione e Gestione del servizio VoIP", punto 2) sarà possibile configurare la linea telefonica aggiuntiva sull'apparato.

I parametri da inserire come richiesto sono i seguenti.

- Numero VoIP: è il numero VoIP assegnato da MC-link. Ad esempio il sig. Rossi ha il numero 0690286XXX.
- Nome utente: è l'utente abilitato da MC-link per effettuare le chiamate telefoniche. Nel caso di esempio, il sig. Rossi ha lo username 396898503XXX.
- Password e Conferma password: è la password associata allo username per effettuare le chiamate telefoniche.
- Registrar: è il server che effettua il riconoscimento del chiamante. Per tutte le utenze telefoniche MC-link il parametro da impostare è psip1.mclink.it.

Una volta impostati tutti i parametri per confermare il salvataggio cliccare sul pulsante "Applica".

Se la configurazione è corretta si può procedere con la prima chiamata telefonica VoIP. Provare quindi ad effettuare una chiamata al numero di test 68984161: se tutto funziona ascolterete una voce registrata che vi fornirà data e ora corrente.

WLAN		on, protetto, nessuna stazione WLAN registrata
LAN		connesso (LAN)
Informazioni sulla connessione		
Internet		connesso da 14.01.2010 14:51 ore. Indirizzo IP: 84.253.157.135
Tel. via Internet		Numero 0690286XXX, registrato



ATTENZIONE!

Verificare che nel pannello "Menu di avvio" il valore del parametro "Tel. via Internet Numero 0690286XXX" sia uguale a "registrato". Un valore diverso da questo parametro indica che il FRITZ!Box Fon **NON È IN GRADO DI COMUNICARE CON IL SIP SERVER**, controllare quindi che il valore inserito nel campo "Registrar" sia stato digitato correttamente: psip1.mclink.it

Numero VoIP

Immettete qui i dati di registrazione per la telefonia via Internet ricevuti dal vostro provider di telefonia via Internet.

Utilizzare numero VoIP

Numero VoIP

Dati di registrazione ricevuti dal proprio provider di telefonia via Internet:

Nome utente

Password

Conferma password

Registrar

Server Proxy

Server STUN

Utilizzare numero VoIP per l'applicazione

Trasmettere le chiamate di emergenza senza prefissi

Trasmettere i numeri a pagamento senza prefissi

Trasmissione DTMF

Non visualizzare numero telefonico (CLIR)

Immettete il vostro prefisso urbano

Prefisso urbano

Adattare il formato del numero

Questo prefisso viene anteposto al numero selezionato

00 39

Provider VoIP con piano di numerazione americano (prefisso internazionale 011 invece di 00)

Il provider supporta G.726 (RFC 3551)

Il provider supporta la richiamata su occupato (CCBS) secondo RFC 4235

Apparecchio di telefonia collegato alla porta "FON 1"

Telefono | Blocco suoneria | Funzioni appar. di telefonia

Il numero che si immette in corrispondenza di "Chiamate in uscita" stabilisce il tipo di connessione standard e il numero in uscita per questa connessione.

Telefono alla porta FON 1

Denominazione:

Chiamate in uscita

Chiamate in entrata

Reagire a tutti i numeri

Reagire solo ai numeri seguenti

06902863 (numeri in uscita)

La sezione "Numero VoIP" del FRITZ!Box Fon e qui sopra la sezione di configurazione "Apparecchio di telefonia".

GESTIONE DELLE CHIAMATE IN INGRESSO E IN USCITA

Il FRITZ!Box Fon 5113/7113 ha tutte le funzionalità di un piccolo centralino con due interni. I flussi delle chiamate in ingresso e in uscita vengono gestiti dal pannello "Telefonia / Apparecchi di telefonia / Panoramica".

Per ciascuna porta Fon (ovvero per ogni apparecchio telefonico) cliccando sull'icona



il pannello consente l'abilitazione delle funzionalità successive.

- Definire una denominazione per il telefono collegato alla porta Fon corrispondente (ad esempio il modello del telefono utilizzato).
- Abilitare il telefono a ricevere tutte le chiamate in ingresso selezionando la casella "Reagisci a tutti i numeri", oppure ad un elenco di numeri selezionati tra quelli disponibili.
- Associare un canale preferenziale per le chiamate in uscita per il telefono agganciato alla relativa porta Fon, scegliendo dal menu a tendina "Chiamate in uscita" uno tra i numeri VoIP disponibili o il numero di rete fissa della linea telefonica tradizionale.

Telefono alla porta FON 1

Denominazione:

Chiamate in uscita

▼

Chiamate in entrata

Reagire a tutti i numeri

Reagire solo ai numeri seguenti

06902863 (numeri in uscita)

▼

▼

Sempre dal pannello "Telefonia / Apparecchi di telefonia" se si seleziona il pannello "Rete Fissa" è possibile attivare le funzionalità relative alla rete fissa sia analogica che digitale.

Panoramica **Rete fissa**

Tipo di connessione

Selezionate il vostro tipo di connessione per rete fissa:

Connessione ISDN

Connessione analogica

Specificate qui il numero della vostra connessione analogica:

Numero

EVENTUALE CONFIGURAZIONE DELLA LINEA TELEFONICA ISDN/ANALOGICA PREESISTENTE

Collegando il FRITZ!Box Fon 5113/7113 alla linea telefonica tradizionale, sarà possibile ricevere sui telefoni collegati alle due porte Fon sia le chiamate provenienti dalla linea VoIP sia le chiamate dirette alle numerazioni della propria linea telefonica tradizionale. Inoltre, in caso di assenza del collegamento ADSL o del servizio VoIP, il FRITZ!Box Fon 5113/7113 potrà deviare automaticamente tutte le chiamate in uscita sulla linea tradizionale.

Telefonia via Internet

Numeri VoIP
Impostazioni avanzate
Trasmissione vocale

Qui si possono eseguire delle impostazioni aggiuntive per la telefonia via Internet.

Utilizzare connessione sostitutiva via rete fissa
 Se non è possibile la selezione via Internet, la connessione telefonica viene instaurata alternativamente tramite la connessione per rete fissa del FRITZ!Box.
 Nota: telefonerete quindi a tariffa di rete fissa.

Mediante il pannello "Telefonia via Internet / Impostazioni avanzate" è possibile decidere di impiegare la connessione telefonica sostitutiva via rete fissa.

Ciò può essere particolarmente utile se la connessione ADSL non è temporaneamente disponibile impedendo di fatto la generazione o la ricezione di una chiamata telefonica su una numerazione VoIP.




In tal caso, le chiamate originate saranno tariffate secondo le tariffe dell'operatore di telefonia fissa tradizionale impiegato.

Il menù "Regole di composizione" permette di definire delle eccezioni di composizione delle chiamate in uscita, indicando, ad esempio, per singoli prefissi, quale canale utilizzare per la chiamata: numerazione VoIP oppure numerazione di rete fissa.

È possibile aggiungere una nuova regola tramite il tasto "Nuova regola di composizione".

Regole di composizione
Prefissi del provider

Qui è possibile specificare il numero/il campo e stabilire se questi devono essere selezionati attraverso una connessione di telefonia via Internet oppure attraverso la rete fissa.

Numero/campo	Connessione	
112	Rete fissa	
999	Rete fissa	 

Nuova regola di composizione



ATTENZIONE!

È importante definire le "Regole di composizione" per effettuare le chiamate di emergenza mediante la linea telefonica tradizionale preesistente, perché con la numerazione VoIP non è assicurato il corretto funzionamento della linea nelle chiamate ai numeri di emergenza (vedi le "Condizioni generali di servizio").

Il FRITZ!Box Fon 5113/7113 permette di operare anche il blocco selettivo di alcuni tipi di chiamata. Per configurare la funzionalità selezionare il menù "Chiamate" e quindi il pannello "Blocco chiamate" inserendo il numero da bloccare e le modalità di blocco: "chiamata in uscita" o "chiamata in entrata".

Ad esempio, la finestra nell'immagine successiva visualizza il blocco di tutte le chiamate verso i numeri che iniziano per 899.

Blocco chiamate

Qui potete bloccare singoli numeri oppure campi di numeri sia per le chiamate in entrata che per quelle in uscita.

Tipo di chiamata chiamate in uscita
 chiamate in entrata

Campo

Numero



ATTENZIONE!

Si consiglia di usare la funzione di blocco selettivo direttamente dal sito di gestione dei servizi telefonici MC-link all'indirizzo <http://voip.mclink.it>

CONFIGURAZIONE DELLA RETE WI-FI (WLAN)

❖ SOLO SU FRITZ!BOX FON 7113 WLAN ❖

Il FRITZ!Box Fon WLAN 7113 WLAN è dotato di un access point Wi-Fi, che permette di connettere ad Internet, in un'area ragionevolmente ampia (tipicamente un appartamento), diversi computer o periferiche munite di una scheda wireless. A loro volta questi risulteranno interconnessi in una rete privata che indicheremo con il termine WLAN (Wireless LAN).

In generale, la configurazione di default della WLAN è già idonea per la maggior parte dei dispositivi wireless 802.11b e 802.11g++ presenti sul mercato. Per necessità specifiche è comunque possibile accedere ai singoli parametri attraverso le voci del menu della sezione "WLAN".

Impostazioni WLAN	
Qui si eseguono le impostazioni per la rete radio senza fili (WLAN).	
Rete radio	
<input checked="" type="checkbox"/> Attivare rete radio (WLAN)	
Selezionare canale radio	Automaticamente ▼
<input type="checkbox"/> Canale automatico WLAN inclusi canali 12/13	
Modalità	802.11g + b ▼
<input checked="" type="checkbox"/> Attivare 802.11g++	
Nome della rete radio (SSID)	FRITZ!Box Fon WLAN 7113 Annex A
<input checked="" type="checkbox"/> Segnalare il nome della rete radio	
<input checked="" type="checkbox"/> Le stazioni WLAN possono comunicare fra di loro	
Potenza di trasmissione	
<input type="checkbox"/> Ridurre la potenza di trasmissione alle necessità reali	
Potenza di trasmissione	100% ▼
Funzioni multimediali	
<input checked="" type="checkbox"/> Attivare WMM	
<input type="checkbox"/> Ottimizzare la trasmissione WLAN per applicazioni IPTV	
<input type="button" value="Applica"/> <input type="button" value="Annulla"/> <input type="button" value="Guida"/>	

Il FRITZ!Box Fon 7113 WLAN offre funzionalità di riduzione dei consumi grazie alla diminuzione automatica della potenza di trasmissione in relazione alle necessità reali e permette di abilitare funzionalità specifiche per la trasmissione ottimizzata di contenuti multimediali audio e video come applicazioni IPTV.

PROTEZIONE WLAN

L'access point è già configurato per lavorare in modalità protetta con protocollo WPA. Per accedere alla rete, il cui SSID di default è "FRITZ!Box Fon WLAN Annex A", è necessario fornire al software di accesso la password indicata con la dicitura "WLAN network key" nell'etichetta posizionata sotto il router.

Anche in questo caso, solo se strettamente necessario, è possibile cambiare i parametri di sicurezza dal pannello "WLAN /WLAN Security" scegliendo ad esempio il protocollo WEP a 128 bit, usare una chiave a 64 bit o passare direttamente ad una rete aperta.

Sicurezza WLAN	
Specificate in che modo la rete radio viene protetta dall'uso non autorizzato e dall'ascolto.	
<input checked="" type="radio"/> attivare codifica WPA <input type="radio"/> attivare codifica WEP <input type="radio"/> attivare accesso non codificato	
<input type="checkbox"/> consentire altre opzioni (non sicure) per la sicurezza WLAN	
WPA	
Stabilite con quale password vengono protette le connessioni WLAN. La password deve avere una lunghezza compresa fra 8 e 63 caratteri e può contenere lettere e cifre. Viene fatta distinzione fra maiuscolo e minuscolo.	
Modalità WPA	<input type="text" value="WPA + WPA2"/>
Chiave di rete WPA	<input type="text" value="9391214428025"/>
<input type="button" value="Applica"/> <input type="button" value="Annulla"/> <input type="button" value="Guida"/>	



ATTENZIONE!



Si consiglia di cambiare la modalità di cifratura solo se veramente necessario. L'accesso libero alla rete wireless consente a malintenzionati di poter modificare i parametri di funzionamento dell'apparato per scopi illegali.

La sezione relativa alla gestione della Wireless LAN del FRITZ!Box Fon 7113 WLAN permette di definire la modalità ripetitore all'interno di un "Wireless Distribution System (WDS)", valido per tutte le marche. In questo modo è possibile accoppiare al FRITZ!Box fino a 3 ulteriori ripetitori WDS allo scopo di aumentare la portata WLAN. Per utilizzare un ripetitore AVM FRITZ!WLAN è però necessario selezionare la più semplice tecnologia WPS nella sezione di "Sicurezza/WPS".

A completamento delle funzionalità WLAN è inoltre presente una sezione di monitoraggio che fornisce numerose indicazioni sullo stato della rete wireless.

Monitor WLAN

Periferiche di rete note (WLAN)

 Nome	Indirizzo IP	Indirizzo MAC	Velocità di trasferimento	Proprietà
 -	192.168.178.21	00:1C:4A:FA:D8:E5	54 Mbit/s	WPA2, WMM

Limitazione dell'accesso WLAN (filtro indirizzo MAC)

Ammettere nuove periferiche di rete WLAN
 Non ammettere nuove periferiche di rete WLAN
 Selezionate questa opzione per limitare l'accesso WLAN a determinati apparecchi. Cliccate "Nuova periferica di rete WLAN" e digitate manualmente l'indirizzo MAC corrispondente.

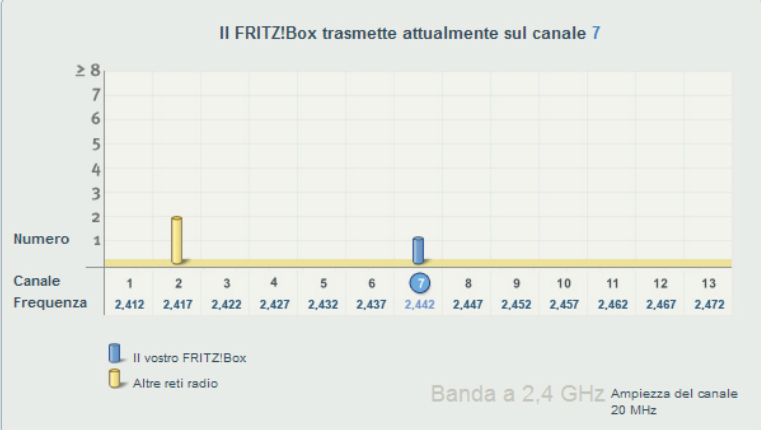
[Nuova periferica di rete WLAN](#)

Indirizzo MAC WLAN di questo FRITZ!Box: 00:24:FE:67:36:02

Ambiente WLAN

Nelle immediate vicinanze sono state trovate le seguenti reti radio WLAN:

Il FRITZ!Box trasmette attualmente sul canale 7



Banda a 2,4 GHz Ampiezza del canale 20 MHz

[Elencare reti radio](#)

[Applica](#) [Annulla](#) [Aggiorna](#) [Guida](#)

FRITZ!Box Fon 5113/7113 WLAN

HELP DESK TECNICO

attivo dal lunedì al sabato dalle 8:30 alle 21:30



ASSISTENZA TELEFONICA

Il costo addebitato per la chiamata da telefono cellulare è quello del piano tariffario del gestore di telefonia mobile impiegato.

La chiamata al numero 06.41892434 è gratuita se effettuata mediante una numerazione del servizio telefonico MC-link.